



The 5th Csángó Festival in Poland will take place in Torun on 11th-13th October

Join us in Torun on 11th to 13th of October to experience the unique atmosphere of the in Csángó Festival in Poland. More than 20 diverse events await participants, including energetic music, dancing and singing. More than 30 artists from at least four countries will provide almost 30 hours of unforgettable emotions. All this will take place in the picturesque scenery of Torun's Old Town and the Vistula River. Detailed information, news and tickets can be found at czango.pl

The Csángó Festival in Poland is a celebration of Polish-Hungarian friendship, joined by other nationalities and social groups. The festival presents traditional folk music played on traditional instruments and in the manner handed down by the masters according to the methods of the Hungarian Dance Houses listed as Intangible Cultural Heritage by UNESCO since 2011. It will host some of the most outstanding Hungarian, Polish and Ukrainian musicians and dancers, who hope to bring a better destiny to the world through music, dances and other arts, and the organisers believe that traditional culture and the dance house movement will change people's world view, give well-being and create a better community.

Yurt, cruise ... and what else on the agenda

On Friday morning, we will arrange the festival space, prepare the stage in the yurt, set up tungsten lighting, and decorate the main dance hall with large pictures of landscapes and photos of the Csángós' life to create the atmosphere of the place. Starting on Friday afternoon, there will be sessions of learning csángó dances and songs from Moldva and Gyimes, as well as playing instruments primarily violin and flutes, but you can also try playing the koboz lute and gardon and drum. This will be followed by the official opening of the Festival - we will invite you to a tasting of high-quality Hungarian specialities and a concert with the theme of csángó music, in which we will present the most traditional style of performance, highlighting the indigenous Czango performers: 84-year-old flute master András Hodorog, violinist István Luki Lukács and dancer and drummer Katyi Gyula. The concert will be followed by the opening of an exhibition of photographs by a Hungarian artist from Transylvania. Gyula Ádám has immortalised the csángó people in order to preserve this unique culture from oblivion. The final highlight of the evening will be the táncház, or dance party, where traditional Czango folk music will be played alternately with Polish folk music until 2am. We also invite the most traditional Polish musicians willing to play Czango melodies together.

On Saturday (after a quick snooze), classes for beginners and advanced musicians will continue throughout the day. The Saturday evening concert will be a musical journey from Moldova through the Carpathian Mountains to Kuyavia and Pomerania - primarily the Roman Kumlyk Hutsul Czeremosz band will perform, as well as the Mielcarek Iwan Niwiński Trio, Kazimierz Nitkiewicz; Chełmińska Band; Środa Kujawska singing group; and instrumentation will include: dulcimer, bassetla, trumpet and clarinet. Then dancing until dawn, again alternating between Polish, Ukrainian and Hungarian music. After Sunday Mass, there will be a meeting in the Cathedral church looking for connections between Polish and Hungarian saints. At the end of the festival, we invite you to another cruise on a musical raft



carrying Polish and csángó melodies. We would also like to invite you to warm up in Gdańsk, where a workshop and dance party will be held on Thursday 10.10 in the Paszcza Iwa in Oliwa. Detailed information and tickets are available at czango.pl/en

The uniqueness of the Festival

Close, natural, together; ethno&eko, or how? All of the musical festival events will be without an artificial sound system, the stage will not be distant or too elevated above the audience, so the music will be heard from a traditional distance. This implies the intimate nature of the event. Other features of our event include a traditional set of instruments, a relaxed old-fashioned pace, concern for the environment, healthy, good quality local food, no air-conditioning, no advertising, no products of many global companies, no fast food, no afterburners or energy drinks, etc. While at the concert we play with an old-fashioned instrumental line-up, during the dance part (táncház) we put this principle aside in favour of playing with our Polish friends and a wide range of instruments. In the invited musicians, dancers and visitors we value authenticity in táncház movement, civic and Christian values and behaviour, referring to each other with respect, without swearing.

Maintaining traditions in everyday life is important - it brings nationalities together - in addition, mixed areas such as that inhabited by Csángós (now an area of eastern Romania) and the entire Carpathian region help us to understand humanity and set an example of how to live in peace and harmony. Everything can be found in folklore, each nation has its own history deeply inscribed in its cultural heritage, which we want to discover and enrich our lives and relationships, the organisers explain.

Organisers

The Polish musicians are organised and selected by Asia Mieszkowicz of the Aeris Futuro Foundation, and the Hungarian musicians by Gergely Sámsondi and Farkas Gyulai of the Szépszerével band. As long-standing members of the dance house movement, the organisers know everyone and are on good terms with them, which is why they are able to organise interesting venues and dance halls across the country and invite excellent musicians to events. We cooperate with more than 20 entities, a large part of them from Toruń, without whom this Festival would not succeed.

We are very welcome to join the Festival.

NEWS & TICKETS: czango.pl/en website / [Facebook](#) profile

Contact persons:

Joanna Mieszkowicz, Festival Director - jmieszkowicz@aerisfuturo.pl, tel. 693 589 391
Grzegorz Zieliński, promotional specialist - festiwalczango@gmail.com, tel. 798 573 017



Organisers: [Aeris Futuro Foundation](#) & [Szépszerével](#)

Co-organiser: [Consulate General of Hungary in Gdansk](#)

Honorary patronage: [Marshall of the Kujawsko-Pomorskie Region Piotr Całbecki](#), [Mária Petrás](#)

Sponsors: [Wacław Felczak Foundation](#) in Budapest, [Hungarian-Polish Non-Governmental Cooperation Programme](#), [Liszt Institute - Hungarian Cultural Centre](#), [Green Crops](#), [mzuri](#), [potrava.pl](#), [deszczoweogrody.pl](#)

Realised thanks to the support of the Municipality of Toruń in the amount of PLN 20,000.00.

Partners: [Nicolaus Copernicus University - Faculty of Humanities](#), [The Rafters of Toruń](#), [The Society of Partner Cities of Toruń](#), [Tri-City Association](#), [Live Gingerbread Museum](#), [W TAN Dance and Development Centre](#), [Kamienica Inicjatyw \(House of Initiatives\)](#), [Chwast Prast Vege Bistro](#), [Tilia Association](#), [Jesuit Bookshop](#), [Maria Montessori Kindergarten in Toruń](#), [Háló klub Budapest](#), [Lipóti Pékség](#), [Sasvölgy](#)

Programme of the 5th Czango Festival in Poland

11-13 October 2024 Toruń

11.10 Friday, Kombinat Kultury, [1/3 Podmurna St.](#)

15:00-16:30

Learning csángó dances from Moldva - for everyone

dance: Előd Molnár

music: András Hodorog

Learning csángó dances from Gyimes - for advanced

dance: Júlia Skopp

music: István Luki Lukács

Session of csángó melodies from Moldva - violin

Lídia Draskóczy

17:00-18:30

Learning csángó dances from Moldva - for everyone

Dance: Előd Molnár, Gyula Katyi

music: Farkas Gyulai

Learning csángó dances from Gyimes - for advanced

dance: Júlia Skopp;

music: Lídia Draskóczy

Session of csángó melodies from Gyimes - violin

István Luki Lukács

19:00-20:30 Opening of the Festival: Concert "The richness of the csángó culture"

Featuring Hungarian artists: Lídia Draskóczy - violin; Farkas Gyulai - violin, koboz; András Hodorog - flutes; István Luki Lukács - violin; Előd Molnár - flutes; Gergely Sámsondi - violin, koboz.

20:30 Opening of the photo exhibition "To preserve the csángó culture"

Author: Gyula Ádám from Transylvania. The exhibition will run until 25.10. It is open during the opening hours of the Culture Combine (Tuesdays: 11am-4 pm, Wednesdays-Saturdays: 4 pm - late evenings).



FREE ENTRY

21:30-2:00 Dance party (táncház) with Hungarian and Polish artists

Including: Lídia Draskóczy; Farkas Gyulai; András Hodorog; István Luki Lukács; Előd Molnár; Gergely Sámsondi; Paweł Iwan; Kapela Folkwir: Patrycja Dądela, Marta Kowalska, Maciej Kowalski, Łukasz Makowski, Ewa Rudólf, Henio Szramowski; Kapela od 100 dni: Agnieszka Błonkiewicz, Magdalena Olkiewicz, Piotr Kluczek, Paweł Studziński; and international line-ups 😊.

Dancing will be led by Júlia Skopp, Katyi Gyula, Katarzyna Kostańska-Maziarz, Joanna Mieszkowicz

12.10 Saturday, Kombinat Kultury, Podmurna 3/1

11:00-12:00 "Pole, Hungarian, two pals. Together they dance and play" - event for families with children

It will be conducted by Joanna Mieszkowicz with the participation of Hungarian artists Júlia Skopp and István Luki Lukács, and Polish artists Andrzej Skupniewicz with Kapela Chełmińska.

12:30-14:00

Learning csángó dances from Moldva - for everyone

dance: Előd Molnár

music: Lídia Draskóczy

Learning csángó dances from Gyimes - for advanced learners

dance: Júlia Skopp

music: István Luki Lukács

Session of csángó melodies from Moldva - flutes

András Hodorog

15:00-16:30

Learning csángó dances from Moldva - for everyone

dance: Gyula Katyi, Farkas Gyulai

Learning csángó dances from Gyimes - for advanced Lukács;

dance: Júlia Skopp, István Luki

Session of csángó melodies from Moldva - violin

music: Lídia Draskóczy

Learning chants of old Galicia

Gergely Sámsondi

Paweł Iwan

17:00-18:30

Learning csángó dances from Moldva - for advanced

dance: Előd Molnár

Session of melodies from Gyimes - violin

music: András Hodorog

Learning csángó chants

István Luki Lukács, Gergely Sámsondi

Learning dances of old Galicia

Farkas Gyulai

dance: Piotr Jop



music: Hutsul band Czeremosz

19:30-21:00 Concert: "Through Carpathian Mountains to Kuyavia and Pomerania".

Performers will include: Hutsul Czeremosz Band: Ivan Kiudyk, Yuriy Tafijczuk, Vasyl Kostyuk, Josyp Sowa; Mielcarek Iwan Niwiński Trio: Jakub Mielcarek, Paweł Iwan, Mateusz Niwiński; Kuyavian Wednesday Kujawska Singing Group' Chełmińska Band: Tatiana Jaruszewska, Zuzanna Karaszewska, Krzysztof Jaruszewski, Paweł Krupinski, Andrzej Skupniewicz; Szépszerével Band: Gergely Sámsondi, Farkas Gyulai; Lídia Draskóczy, András Hodorog, István Luki Lukács, Előd Molnár.

21:30-5:00 Dance party (táncház) with live music and led dances

Performers will include the artists from Saturday's concert in a variety of configurations, Kazimierz Nitkiewicz, Białe Bławatki band and others.

The dances will be led by, among others: Júlia Skopp, Katyi Gyula, Piotr Jop, Joanna Mieszkowicz

13.10 Sunday, Toruń

12:30-13:30 Holy mass, Torun Cathedral, 6 M. Kopernika St.

FREE ENTRY

After Mass, in front of the church, a short presentation of csángó singing and dancing

14:00-15:00 Christian booksphere: Polish and Hungarian saints, what do they have in common? - panel discussion with the participation of priest David Wasilewski, place: area next to the Cathedral; Organised by: The Jesuits' Bookshop

FREE ENTRY

16:00-17:30 Musical rafting, pier at the sailing gate; Organised by: Torun rafters

Programme and location of selected events subject to change

Updates and tickets on csango.pl/en